

ملخص

البحث العلمي تحت الموضوع " استخدام طريقة القواعد والترجمة في تعليم اللغة العربية في مدرسة ثناوية نور الهدى تشاكوول للعام الدراسي ٢٠٢١-٢٠٢٢ " الذي كتبه ستي رحمة الليلية، رقم القيد: 12202173061, قسم تعليم اللغة العربية, التربية والعلوم التعليمية, جامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج, المشرف: الأستاذ الدكتور الحاج أسعار المهاجر الماجستير.

الكلمات الإشارية: استخدام طريقة القواعد والترجمة, تعليم اللغة العربية.

اللغة العربية هي لغة تحتاج حقًا إلى الفهم في تعلمها وتتطلب الطريقة الصحيحة في نقل الدروس للطلاب. في هذه الحالة، تعتبر طريقة القواعد والترجمة من الأساليب الصحيحة في تعلم اللغة العربية. لذلك، تعتبر هذه الطريقة مهمة جدًا لتحسين قدرة الطلاب في مدرسة ثناوية نور الهدى تشاكوول.

مسائل البحث : ١. كيف كانت حالة تعليم اللغة العربية بطريقة القواعد والترجمة في

مدرسة ثناوية نور الهدى ؟، ٢. كيف فعالية طريقة القواعد والترجمة في تعليم اللغة العربية في مدرسة ثناوية نور الهدى ؟.

منهج البحث: تستخدم هذه الدراسة المنهج النوعي مع المنهج الوصفي. مصادر

البيانات الرئيسية (الأولية) هي المعلمين والطلاب ، والمصدر الثاني (الثانوي) للبيانات حول خلفية كائن البحث، وتقنيات جمع البيانات باستخدام الملاحظة ، والمقابلات والتوثيق، وتحليل البيانات باستخدام تقليل البيانات ، وعرض البيانات واستخلاص النتائج.

طريقة البحث: ١. شروط تعليم اللغة العربية بطريقة القواعد والترجمة في مدرسة ثنائية

نور الهدى تشاكوول وهي: سارت الأمور على ما يرام ، لتحسين المهارات من حيث الترجمة يجب أن يكون الطلاب قادرين على التعود على الترجمة. وحفظ المفردات حتى يسهل عليك تذكره بمجرد أن تعتاد عليه. ٢. فاعلية استخدام طريقة القواعد والترجمة في تعليم اللغة العربية في مدارس نور الهدى ، وهي: قدرة طلاب مدرسة تسناوية نور الهدى على الترجمة بعد استخدام طريقة القواعد والترجمة ، حيث يحصلون على نتائج فعالة للغاية ، وهي: تتزايد قدرتهم على ترجمة نص ما ، لكن لا يمكن فصل كل ذلك عن جهود الطلاب ومعلمي تعلم اللغة العربية.

ABSTRAK

Skripsi dengan judul **”Penggunaan Metode Qawaid Dan Tarjamah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Nurul Huda Tahun Ajaran 2021/ 2022”**, ini di tulis oleh Siti Rohmatul Lailia, NIM 12202173061, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, yang dibimbing oleh: Dr. H. As’aril Muhajir, M. Ag.

Kata Kunci: Penggunaan Metode Qawaid Dan Tarjamah, Pembelajaran Bahasa Arab.

Bahasa Arab adalah bahasa yang sangat membutuhkan pemahaman dalam mempelajarinya dan membutuhkan metode yang tepat dalam menyampaikan pelajaran kepada peserta didik. Dalam hal ini metode qawaid dan tarjamah dianggap sebagai metode yang tepat dalam pembelajaran bahasa arab. Oleh karena itu metode tersebut dirasa sangat penting untuk meningkatkan kemampuan siswa/siswi di Madrasah Tsanawiyah Nurul Huda Cakul.

Rumusan Masalah: 1. Bagaimana Kondisi pembelajaran Bahasa Arab menggunakan metode Qawaid dan Tarjamah di Madrasah Tsanawiyah Nurul Huda Cakul?, 2. Bagaimana Keefektifan Penggunaan metode qawaid dan tarjamah dalam pembelajaran bahasa arab di MTs Nurul Huda?

Metodologi Penelitian: Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode deskriptif. Sumber data utama (primer) adalah guru dan peserta didik sumber kedua (skunder) data tentang latar belakang objek penelitian, teknik pengumpulan data menggunakan Observasi, wawancara dan dokumentasi, dan analisis data menggunakan reduksi data, penyajian data dan penarikan kesimpulan.

Hasil Penelitian: 1. kondisi pembelajaran Bahasa Arab menggunakan metode qawaid dan tarjamah di Madrasah Tsanawiyah Nurul Huda Cakul, yaitu: sudah berjalan dengan baik, untuk meningkatkan kemampuan dalam hal penerjemahan siswa/ siswi harus mampu membiasakan diri dalam menterjemah dan menghafal mufrodat, agar apa yang telah dibiasakan akan mudah untuk diingat. 2. Keefektifan Penggunaan metode qawaid dan tarjamah dalam pembelajaran bahasa arab di MTs Nurul Huda, yaitu: Kemampuan siswa/ siswi Madrasah Tsanawiyah Nurul Huda dalam menerjemah setelah digunakan metode qawaid dan tarjamah, mereka mendapatkan hasil yang cukup efektif yaitu kemampuan mereka dalam menerjemahkan sebuah teks sudah meningkat, akan tetapi itu semua tidak lepas dari sebuah usaha peserta didik maupun guru pengampu pembelajaran bahasa arab.

ABSTRACT

Thesis entitled "**Using Qawaid and Tarjamah Methods in Arabic Learning at MTs Nurul Huda for the Academic Year 2021/2022**" Written by Siti Rohmatul Lailia, NIM 12202173061, Department of Arabic Education, faculty of Tarbiyah and Teacher Training, State Islamic Institut (IAIN) Tulungagung. Advisor Dr. H. As'aril Muhajir, M. Ag.

Keywords: The Use of Qawaid and Tarjamah Methods, Arabic Learning.

Arabic is a language that really needs understanding in learning it and requires the right method in conveying lessons to students. In this case, the qawaid and tarjamah methods are considered the right methods in learning Arabic. Therefore, this method is considered very important to improve the ability of students at Madrasah Tsanawiyah Nurul Huda Cakul.

Problem formulation: 1. How is the condition of learning Arabic using the Qawaid and Tarjamah methods at Madrasah Tsanawiyah Nurul Huda Cakul?, 2. How is the effectiveness of using the qawaid and tarjamah methods in learning Arabic at MTs Nurul Huda?

Research Methodology: This study uses a qualitative approach with a descriptive method. The main data sources (primary) are teachers and students, the second (secondary) source of data about the background of the research object, data collection techniques using observation, interviews and documentation, and data analysis using data reduction, data presentation and drawing conclusions.

The results of the study: 1. the conditions of learning Arabic using the qawaid and tarjamah methods at Madrasah Tsanawiyah Nurul Huda Cakul, namely: it has been going well, to improve skills in terms of translation students must be able to get used to translating and memorizing mufrodat, so that what Once you get used to it, it will be easy to remember. 2. The effectiveness of the use of the qawaid and tarjamah methods in learning Arabic at MTs Nurul Huda, namely: The ability of the students of Madrasah Tsanawiyah Nurul Huda in translating after using the qawaid and tarjamah methods, they get quite effective results, namely their ability to translate a text has been increasing, but it all cannot be separated from the efforts of students and Arabic language learning teachers.